

4:1 וַיִּרְפוּ בְּחֶבְרוֹן אַבְנֵר מֵת כִּי שָׁאוּל - בֶּן וַיִּשְׁמַע
 u·irphu b·chbrun abnr mth abnr b·chbrun u·irphu
 and·they-are-slackening in·Hebron Abner that he-died Saul son-of and·he-is-hearing

וַיְדוּ יָדָיו וְכָל יִשְׂרָאֵל - נִבְהָלוּ
 idi·u u·kl - ishral nbelu
 hands-of·him and·all-of Israel they-were-flustered

4:2 הָאֶחָד שָׁם שְׁמוֹ שָׁאוּל - בֶּן הָיוּ שְׁנֵי וַשְּׁנֵי
 u·shni anshim shri - gdudim eiu bn - shaul shm e·achd
 and·two-of mortals chiefs-of raiding-parties they-were^{bc} son-of Saul name-of the·one

כִּי בְנֵימִן מִבְּנֵי הַבְּאֵרְתִּי רִמּוֹן בְּנֵי רֶכָב הַשְּׁנִי וְשֵׁם בַּעֲנָה
 bone u·shm e·shni rkb bni rmun e·barthi m·bni bnimm ki
 Baanah and·name-of the·second Rechab sons-of Rimmon the·Beerothite from·sons-of Benjamin that

נָם - בְּנֵימִן עַל - תְּחַשְׁבַּת פְּאֲרוֹת - גַּם
 gm - baruth thchshb ol - bnimm :
 moreover Beeroth she-is-being-reckoned on Benjamin

4:3 שָׁם - וַיְהִי וַתִּמְנָה גִּתַּיִם הַבְּאֵרְתִּים וַיִּבְרְחוּ
 u·ibrchu e·barthim gthim·e u·ieiu - shm
 and·they-are-running-away the·Beerothites Gittaim·ward and·they-are-becoming there

גְּרִים : ס הַיּוֹם עַד יְהִי הַזֶּה
 grim od e·ium e·ze : s
 ones-sojourning until the·day the·this

4:4 הָיָה שְׁנָיִם חֲמֵשׁ - בֶּן רַגְלָיִם נָכַה בֶּן שָׁאוּל - בֶּן וְלִיהוֹנָתָן
 u·l·ieunthn bn - chmsh shnim eie rglim bn - shaul bn nke
 and·to·Jonathan son-of Saul son smitten-of both-feet son-of five years he-was^{bc}

וַתִּשָּׂאָהּ מִן־יֶזְרְעֵאל וַיְהוֹנָתָן שָׁאוּל שְׁמוֹתָ בָּא
 b·ba shmoth shaul u·ieunthn m·izroal u·thsha·eu
 in·to-come-of report-of Saul and·Jonathan from·Jezreel and·she-is-carrying-him

אִמְתּוֹ וַיְהִי וַתָּס וַיִּהְיֶה
 amnth·u u·thns u·iei
 one-being-foster-mother-of·him and·she-is-fleeing and·he-is-becoming

וַיִּפְסַח וַיִּפֹּל לָנוּס בְּחֶפְזָהּ
 b·chphz·e l·nus u·iphl u·iphsch
 in·to-be-in-nervous-haste-of·her to·to-flee-of and·he-is-falling and·he-is-being-lamed

וַשְּׁמוֹ מִפִּיבֹשֶׁת :
 u·shm·u mphibshth :
 and·name-of·him Mephibosheth

4:5 וַיָּבֹאוּ וַיַּבְעֵנָה רֶכָב הַבְּאֵרְתִּי רִמּוֹן - בְּנֵי וַיֵּלְכוּ
 u·ilkku bni - rmun e·barthi rkb u·bone u·ibau
 and·they-are-going sons-of Rimmon the·Beerothite Rechab and·Baanah and·they-are-coming

כַּחַם : הַצֹּהֲרִים מִשְׁכַּב אֶת שָׁכַב וְהוּא אִישׁ-בֹּשֶׁת בֵּית - אֵל הַיּוֹם
 k·chm e·ium al - bith aish~bshth u·eua shkb ath mshkb e·tzerim :
 as·warmth-of the·day to house-of Ish-Bosheth and·he lying-down > bed-of the·noons

4:6 חֲטִימִים לָקְחִי הַבַּיִת תּוֹךְ - עַד בָּאוּ וַהֲנֵה
 u·ene bau od - thuk e·bith lqchi chtim
 and·behold ! they-came unto midst-of the·house ones-taking-of wheats

וַיִּבְּחוּ וַיִּמְלֹטוּ אַחִיו וַיַּבְעֵנָה וְרֶכָב הַחֲמֵשׁ - אֵל :
 u·ik·eu al - e·chmsh u·rkb u·bone achi·u nmltu :
 and·they-are-^csmiting·him to the·fifth-rib and·Rechab and·Baanah brother-of·him they-ⁿescaped

4:7 מִשְׁכְּבוֹ בְּחֻדְרוֹ מָטָתוֹ - עַל שָׁכַב וְהוּא הַבַּיִת וַיָּבֹאוּ
 u·ibau e·bith u·eua - shkb ol - mtth·u b·chdr mshkb·u
 and·they-are-entering the·house and·he lying-down on couch-of·him in·chamber-of bed-of·him

וַיִּבְּחוּ וַיִּסְרוּ אֶת - וַיִּמְתְּחוּ
 u·ik·eu u·imth·eu u·isiru ath -
 and·they-are-^csmiting·him and·they-are-^cputting-to-death·him and·they-are-^gtaking-off >

וְרָשׁוֹ וַיִּקְחוּ אֶת - רָשׁוֹ וַיֵּלְכוּ וַיִּרְדּוּ הָעֵרְבָה כָּל -
 rash·u u·iqchu ath - rash·u u·ilkku drk e·orbe kl -
 head-of·him and·they-are-taking > head-of·him and·they-are-going way-of the·gorge all-of

הַלַּיְלָה :
 e·lile :
 the·night

1. And when Saul's son heard that Abner was dead in Hebron, his hands were feeble, and all the Israelites were troubled.

2 And Saul's son had two men [that were] captains of bands: the name of the one [was] Baanah, and the name of the other Rechab, the sons of Rimmon a Beerothite, of the children of Benjamin: (for Beeroth also was reckoned to Benjamin:

3 And the Beerothites fled to Gittaim, and were sojourners there until this day.)

4 And Jonathan, Saul's son, had a son [that was] lame of [his] feet. He was five years old when the tidings came of Saul and Jonathan out of Jezreel, and his nurse took him up, and fled: and it came to pass, as she made haste to flee, that he fell, and became lame. And his name [was] Mephibosheth.

5 And the sons of Rimmon the Beerothite, Rechab and Baanah, went, and came about the heat of the day to the house of Ishbosheth, who lay on a bed at noon.

6 And they came thither into the midst of the house, [as though] they would have fetched wheat; and they smote him under the fifth [rib]: and Rechab and Baanah his brother escaped.

7 For when they came into the house, he lay on his bed in his bedchamber, and they smote him, and slew him, and beheaded him, and took his head, and gat them away through the plain all night.

4:8 וַיֹּאמְרוּ חֶבְרוֹן דָּוִד - אֵל אִישׁ-בִּשְׁתַּת רֹאשׁ - אֶת וַיָּבֵאוּ
 u·ibau ath - rash aish-bshth al - dud chbrun u·iamru al -
 and·they-are-^obringing » head-of Ish-Bosheth to David Hebron and·they-are-saying to

בִּקְשׁ אֲשֶׁר אִיבֶךְ שְׂאוּל - בֶּן אִישׁ-בִּשְׁתַּת רֹאשׁ - הַמֶּלֶךְ הִנֵּה
 e·mlk ene - rash aish-bshth bn - shaul aib·k ashtr bqsh
 the·king behold ! head-of Ish-Bosheth son-of Saul one-being-enemy-of-you who he-^msought

הַיּוֹם הַזֶּה הִנֵּה הַמֶּלֶךְ לְאֹדֶי יְהוָה וְנִתַּן נַפְשְׁךָ - אֶת
 ath - nphsh·k u·ithn ieue l·adn·i e·mlk ngmuth e·ium e·ze
 » soul-of-you and·he-is-giving Yahweh to·lord-of·me the·king vengeance the·day the·this

מִשְׂאוּל וּמִזְרָעוֹ : ס
 m·shaul u·m·zro·u : s
 from·Saul and·from·seed-of·him

4:9 רִמְמוֹן בְּנֵי אַחִיו בַּעֲנָה - וְאֶת רֶכֶב - אֶת דָּוִד וַיַּעַן
 u·ion bni rmun achi·u u·ath - bone ath - rkb dud and·he-is-answering David » Rechab and·» Baanah brother-of·him sons-of Rimmon

נַפְשִׁי - אֶת פָּדָה - אֲשֶׁר יְהוָה - חַי לָהֶם וַיֹּאמֶר הַבְּעֵרְתִּי
 ath - nphsh·i phde ashtr - phde chi - ieue l·amr e·barthi
 the·Beerothite and·he-is-saying to·them life Yahweh who he-ransomed » soul-of·me

מִכָּל - צָרָה :
 m·kl - tzre :
 from·all-of distress

4:10 הִנֵּה - וְהוּא שְׂאוּל מָת - הִנֵּה לְאֹמֵר לִי הַמְּנִיד כִּי
 ki e·mgid shaul u·eua - eie ene - mth l·amr l·i that the·one-^otelling to·me to·to-say-of behold ! he-died Saul and·he he-was^{bc}

בְּצִקְלָג וְאֶחָדָהּ בּוֹ וְאֶחָדָהּ כַּמְבֹשֵׁר
 b·tzqlg u·aerg·eu b·u u·achz·e k·mbshr
 as·one-^mbearing-tidings in·eyes-of·him and·I-am-holding in·him and·I-am-killing·him in·Ziklag

אֲשֶׁר לָתַתִּי לָּוִי - בְּשֶׁרָה לוֹ :
 ashtr l·thth·i - l·u bshre :
 whom to·to-give-of·me to·him reward-of-tidings

4:11 עַל - בְּבֵיתוֹ צַדִּיק - אִישׁ - אֶת הָרְגוּ רְשָׁעִים אָנָּשִׁים - כִּי אָף
 aph b·bith·u ath - aish - tzdiq ergu rshoim anshim ki aph indeed that mortals wicked-ones they-killed » man righteous in·house-of·him on

וּבְעֵרְתִּי מִדָּמָם דְּמוֹ - אֶת אֲבֹקֶשׁ הַלּוֹא וְעַתָּה מִשְׁכְּבוֹ
 u·borthi m·id·km ath - dm·u ath - lua abqsh u·othe e·lua mshkb·u
 bed-of·him and·now ?·not I-shall-^mseek » blood-of·him from·hand-of·you^(p) and·I-^meradicate

אֶתְּכֶם מִן הָאָרֶץ - מִן אֶתְּכֶם :
 ath·km mn - e·artz :
 »·you^(p) from the·earth

4:12 וַיְהִרְגוּם הַנְּעָרִים - אֶת דָּוִד וַיְצַו
 u·iergu·m ath - e·norim dud and·they-are-killing·them and·he-is-^minstructing David » the·lads

עַל - וַיִּתְּלוּ רַגְלֵיהֶם - וְאֶת יְדֵיהֶם - אֶת וַיִּקְצְצוּ
 u·ithlu u·ath - rgli·em ath - idi·em u·igtztzu ol -
 and·they-are-hanging on hands-of·them and·» feet-of·them and·they-are-cutting-away

בְּקִבְרֵי וַיִּקְבְּרוּ לָקְחוּ אִישׁ-בִּשְׁתַּת רֹאשׁ וְאֶת בְּחֶבְרוֹן הַבְּרָכָה
 b·qbr u·iqbru lqchu aish-bshth rash u·ath b·chbrun e·brke
 the·reservoir in·Hebron and·» head-of Ish-Bosheth they-took and·they-are-entombing in·tomb-of

בְּחֶבְרוֹן אַבְנֵר : פ
 abnr b·chbrun : p
 Abner in·Hebron

8 And they brought the head of Ishbosheth unto David to Hebron, and said to the king, Behold the head of Ishbosheth the son of Saul thine enemy, which sought thy life; and the LORD hath avenged my lord the king this day of Saul, and of his seed.

9 . And David answered Rechab and Baanah his brother, the sons of Rimmon the Beerothite, and said unto them, [As] the LORD liveth, who hath redeemed my soul out of all adversity,

10 When one told me, saying, Behold, Saul is dead, thinking to have brought good tidings, I took hold of him, and slew him in Ziklag, who [thought] that I would have given him a reward for his tidings:

11 How much more, when wicked men have slain a righteous person in his own house upon his bed? shall I not therefore now require his blood of your hand, and take you away from the earth?

12 And David commanded his young men, and they slew them, and cut off their hands and their feet, and hanged [them] up over the pool in Hebron. But they took the head of Ishbosheth, and buried [it] in the sepulchre of Abner in Hebron.